

REFERENCIAS / REFERENCES

Idiomas / Languages

IDIOMA / Subtítulos -
 LANGUAGE / Subtitles
 ALE: Alemán / German
 ESP: Español / Spanish
 FIL: Filipino
 FRA: Francés / French
 HOL: Holandés / Dutch
 ING: Inglés / English
 ITA: Italiano / Italian
 JAP: Japonés / Japanese
 POR: Portugués / Portuguese
 RUS: Ruso / Russian

Países / Countries

ALE: Alemania / Germany
 ARG: Argentina
 AUS: Australia
 BRA: Brasil / Brazil
 CAN: Canadá / Canada
 COL: Colombia
 EE. UU.: Estados Unidos
 United States
 ESP: España / Spain
 FIL: Filipinas / Philippines
 FRA: Francia / France
 ITA: Italia / Italy
 JAP: Japón / Japan
 MEX: México / Mexico
 PB: Países Bajos /
 The Netherlands
 RU: Reino Unido /
 United Kingdom
 RUS: Rusia / Russia
 SUI: Suiza / Switzerland
 UGA: Uganda
 URU: Uruguay

Secciones / Sections

ACT. ESP:
 Actividades especiales
 Special Activities
 AV. TRANS BRASIL:
 Avenida Trans Brasil
 Trans Brasil Avenue
 COMPETENCIA | Competition
 EHDLS:
 El huevo de la serpiente
 The Serpent's Egg
 EXHUMACIONES
 Exhumations
 LPQH - CORTOS:
 La piel que habito -
 Cortometrajes | The Skin
 I Live In - Short Films
 LPQH - HOMOCORE:
 La piel que habito -
 Homocore | The Skin I Live
 In - Homocore
 LPQH - LARGOS:
 La piel que habito -
 Largometrajes | The Skin
 I Live In - Feature Films
 LPQH - MATHEWS:
 La piel que habito -
 Foco Travis Mathews
 The Skin I Live In -
 Focus Travis Mathews
 LPQH - ROSA:
 La piel que habito -
 El mundo de Rosa | The Skin
 I Live In - Rosa's World
 LPQH - POOLE:
 La piel que habito -
 Foco Wakefield Poole
 The Skin I Live In -
 Focus Wakefield Poole
 LPQH - TREAT:
 La piel que habito -
 Foco Monika Treut
 The Skin I Live In -
 Focus Monika Treut
 LPQH - VAMP:
 La piel que habito - Vampiras
 lesbianas y otros monstruos
 homoeróticos
 The Skin I Live In -
 Lesbian Vampires and Other
 Homoerotic Monsters
 PIONEROS:
 Pioneros Queer
 Pioneers of Queer
 PIONEROS - POLACO:
 Pioneros Queer - Foco Jorge
 Polaco | Pioneers of Queer -
 Focus Jorge Polaco

PRECIOS DE LAS ENTRADAS / TICKET PRICES

Auditorio Leonardo Favio: Entrada gratuita • Free admission
 BAMA Cine Arte: \$10
 Cine Gaumont: \$8
 ENERC: Entrada gratuita • Free admission
 Fundación PROA: \$20
 Malba: \$15

Las entradas se venden en la sede en la que está programada cada función. • Tickets for each screening are sold only in its corresponding venue.

Actividades especiales • Special Activities



Martes 3/6 • Tuesday, June 3rd

The Abominable Crime: Maurice Tomlinson + Graeme Reid.
 Gaumont 3 | 18.30 h • 6.30 PM

Miércoles 4/6 • Wednesday, June 4th

Female Misbehaviour:
 Monika Treut + Analía Couceyro.
 BAMA 2 | 18 h • 6 PM

Hawaii:
 Marco Berger + Albertina Carri.
 Gaumont 3 | 18 h • 6 PM

The Filmballad of Mamadada:
 Lily Benson y Cassandra Guan +
 Cristina Civalo.
 Gaumont 1 | 19 h • 7 PM

Jueves 5/6 • Thursday, June 5th

Straight with You: Daan Bol.
 Auditorio Leonardo Favio
 (Biblioteca del Congreso)
 10.40 h • 10.40 AM

Age of Consent:
 Charles Lum + Pablo Pérez.
 Gaumont 1 | 17 h • 5 PM

Viernes 6/6 • Friday, June 6th

Virgin Machine:
 Monika Treut + Albertina Carri.
 Gaumont 3 | 18.00 h • 6 PM

Quebranto: Roberto Fiesco y
 Coral Bonelli + Lohana Berkins.
 Gaumont 1 | 18.50 h • 6.50 PM

La noche del lobo: Diego
 Schipani + Diego Trerotola.
 Gaumont 3 | 20 h • 8 PM

Camp Beaverton:
 Meet the Beavers:
 Ana Grillo y Beth Nelsen +
 Virginia Cano.
 Gaumont 1 | 21 h • 9 PM
 Of Girls and Horses:
 Monika Treut + Natalia Smirnoff.
 Gaumont 3 | 22.15 h • 10.15 PM

Tacos altos en el barro:
 Rolando Pardo + Diana Sacayán
 Gaumont 1 | 19 h • 7 PM

Yo soy la Vero: Andrés
 Roccatagliata + Verónica Arauzo.
 Gaumont 3 | 20.15 h • 8.15 PM

SUPERM: Slava Mogutin
 BAMA 2 | 22 h • 10 PM

Two Mothers:
 Anne Zohra Berrached +
 Verónica Fulco.
 Gaumont 1 | 21 h • 9 PM

Gendernauts:
 Monika Treut + Mauro Cabral.
 Gaumont 3 | 22 h • 10 PM

SEDES / VENUES

Auditorio Leonardo Favio de la Biblioteca del Congreso de la Nación • Alsina 1835
 BAMA Cine Arte • Av. Presidente Roque Sáenz Peña 1150/56
 ENERC • Moreno 1199
 Casa Brandon • Luis María Drago 236
 Cine Gaumont / Espacio INCAA • Rivadavia 1635
 Fundación PROA • Av. Pedro de Mendoza 1929
 Universidad Torcuato Di Tella • Av. Figueroa Alcorta 7350



★ Auditorio Leonardo Favio - Biblioteca del Congreso de la Nación

Miércoles 4/6 - 19.30 h •
 Wednesday, June 4th - 7.30 PM
 Presentación del libro •
 Book Presentation
 Yo nena, yo princesa. Luana,
 la niña que eligió su propio
 nombre, de Gabriela Mansilla
 (Ediciones UNGS, 2014)
 Presentan • Presenters:
 Gabriela Mansilla, Valeria Paván,
 Alfredo Grande y César Cigliutti.
 Actividad gratuita •
 Free admission

Viernes 6/6 - 12 h •
 Friday, June 6th - 12 PM
 Mesa debate • Round table
 ¿Qué hay de nosotros? -
 Representaciones en torno a las
 masculinidades trans
 What About Us? -
 The Representations of
 Trans Masculinities
 Participan • Participants:
 Mauro Cabral, Helián Katz,
 Pablo Ákos Gasol, Blas Radi.
 Actividad gratuita •
 Free admission

Viernes 6/6 - 19 h •
 Friday, June 6th - 7 PM
 El anatema del cuerpo -
 Presentación de Escritos
 póstumos (vol. II), de Jorge Acha
 The Anathema of the Body -
 Presentation of Jorge Acha's
 Escritos póstumos (vol. II)
 Presentan • Presenters:
 Ana Laura Lusnich, Lucas
 Martinelli, Gustavo Bernstein.
 Modera • Moderator:
 Fernando M. Peña
 Actividad gratuita •
 Free admission

★ Casa Brandon

Miércoles 4/6 - 20 h • Wednesday, June 4th - 8 PM
 Muestra Slava Mogutin • Slava Mogutin Exhibition
 Actividad gratuita • Free admission

Jueves 5/6 - 21 h • Thursday, June 5th - 9 PM
 YoQueer
 Actividad gratuita • Free admission

★ ENERC

Viernes 6/6 - 24 h • Friday, June 6th - 12 AM
 Nudies. Proyección con música en vivo por María
 Onis y Almohada • Screening with live music by
 María Onis and Almohada
 Actividad gratuita • Free admission

★ Plaza de los Dos Congresos

Sábado 7/6 - 18 h • Saturday, June 7th - 6 PM
 Fukujusó
 Proyección al aire libre con música en vivo por el Sexteto Irreal
 Outdoor screening of the film with live music by Sexteto Irreal
 Actividad gratuita • Free admission

★ Universidad Torcuato Di Tella

Miércoles 4/6 - 12 h • Wednesday, June 4th - 12 PM
 Mesa debate • Round table
 HomoLesboTransFobia: la persistencia del odio | HomoLesboTransPhobia: The Persistence of Hate
 Participan • Participants: Graeme Reid, Maurice Tomlinson, Carlos Álvarez Nazareno.
 Modera • Moderator: Diego Trerotola
 Actividad gratuita • Free admission

Viernes 6/6 - 22 h • Friday, June 6th - 10 PM
 Poemario Trans Pirado, por Susy Shock
 Susy Shock's Trans Pired Poems
 Entrada paga • Admission with ticket

Domingo 8/6 - 20 h • Sunday, June 8th - 8 PM
 Home Movie Gay
 Actividad gratuita • Free admission

Domingo 8/6 - 17.30 h • Sunday, June 8th - 5.30 PM
 Fukujusó. Proyección con música en vivo por
 Fernando Kabusacki • Screening with live music by
 Fernando Kabusacki
 Actividad gratuita • Free admission